

# 25916 Hizkuntzaren Didaktika (eta Atzerriko Hizkuntza):

Juan Abasolo

2020/2021

E-mail: [juan.abasolo@ehu.eus](mailto:juan.abasolo@ehu.eus)

Telefona: (+34) 94 601 7567

Tutoretzak: As + Az 11-13 (<https://labur.eus/JAbasolo-tutoretzak>)

Bulegoa: 3S40B

Web: [egela.ehu.eus](http://egela.ehu.eus)

Telegram: [JuanAbasolo](https://t.me/JuanAbasolo)

Klaseak: As + Az 14:00-16:30

Ikasgela: 1GA 1S14G

---

## Ikastaroaren deskribapena

Ikasgai hau urte osokoa da, lehenengo lauhilekoko zatian *Hizkuntzaren Didaktikaz* arituko gara eta bigarrenean *Atzerriko Hizkuntzaz* arituko zarete. Honako gida honek Hizkuntzaren Didaktika atalaz dirautso eta informazio gehiena ikasgaiaren alderdi komunak edo Hizkuntzaren Didaktikari soilik dagozkionari buruzkoa izango da.

Ikasgaiaren atal biak gainditu behar dira ikasgaia osorik gainditzeko.

Ikasturtean bertan ohiko deialdian alderdi bat gainditu ez duenak ez-ohiko deialdian soilik zati hori egin beharko du. Baina **hurrengo deialdietarako ez da gordeko notarik**.

DAL bitan arituko zara ikasgaiaren (5. DAL eta 6. DAL), **biak gainditzea ere ezinbesteko baldintza** da ikasgaia osotasunean gainditzeko.

## Ikasgaiaren helburuak

1. Hizkuntzak Haur Hezkuntzako curriculumean.
2. Komunikazioaren garapena bizitzako lehenengo urteetan, familian eta eskolan.
3. Ahozketasunaren ezaugarriak. Ahozko ulermena eta adierazpena lehenengo hizkuntzan eta bigarren hizkuntzan.
4. Ahozko diskurtsoaren generoak Haur Hezkuntzan.
5. Ahozkoa ikasteko eta garatzeko irakaskuntza estrategiak lehenengo hizkuntzan eta bigarren hizkuntzan. Hezkuntza egoerak eta jarduerak.

## Beharrezko irakurketak

Dokumentu honen amaieran agertzen dira erreferentziak zein bestelako irakurgai batzuk ere. Beharrezkoa izango duzu eGelan dauden apunte erako testuak lantzea zein asterik aste aipatzen direnak.

## **Ikasgaiaren politika**

Oinarri-oinarrian: testuak irakurri eta zalantzak argitzen ahalegindu. Lanak egiten dituzunean, hori eginaz zer ari zaren ikasten aztertu, amaitutzat noiz jo daitekeen pentsatzen ibili baino, helburua zerbait ikastea bailitzan.

## **Gainditzeko bidea**

Hizkuntzaren Didaktikaren ataleko azken emaitza honela banatuko da

- Emaizaren % 10 disziplina arteko lanari dagokio.
- Emaizaren % 40 egin beharreko lan praktikoen bitartez kalkulatu da. Horrelako asko talde lanak izango dira, besteak beste taldean egin beharreko proiektu bat ere.
- Emaizaren % 50 ezagutza teorikoez egingo den azken azterketak zehaztuko du.

Atal guztiak gaingitu beharrekoak dira. Atalen bat gaingitzeke geratuz gero, atal horretako nota,  $x/10$ , hartuko da azkentzat.

**Azken ebaluazioko** ikasleek azken azterketan talde lanei legozkiekeen atalaren inguruko itaunak garatu beharko dituzte; horretarako komenigarria da lanok egitea, kalifikaziorako izango ez balira ere.

Jakina, **ikasgaia osotasunean gaingitzeko Atzerriko Hizkuntzari dagozkion atalak ere gaingitu beharrekoak dira**, zati biak ikasturte honetan.

## **Bertaratzearen inguruan**

Gaurko araudia dela, Covid-19aren ingurukoak direla, eskolara denok klase guztiera bertaratzea zaila izango dena jakina da; hala ere, bertaratzearen inguruko segimendua egingo du irakasleak helburu didaktikoekin.

Ikasgaiaren inguruko baliabide pisutsuak-eta partekatzeko [Telegram](#) plataforman [kanal](#) eta talde bat egingo dira (1.GArako hori). Horietara batzeko derrigorrik ez dago, baina bat-bateko mezu-larritza denez, ezbeharren berri zein bestelako momentuko jakingarri ez hain formalena emateko bide hori erabiliko da.

## **Ikasleak klasera berandu sartzearen inguruan**

Ez da onargarria klasea hasi eta gero bertara sartzea.

Baina jakin badakigu ezbeharrek ere badirena eta zerbaitek eroan zaitzakeena klasea hasi eta gero sartu behar izatera. Horrelako kasuan bazaude, izan kontuan ahalik eta gutxien igarri behar dela zure etorrera, jesarlekua soinurik egin gabe mugituz eta, batez ere, berbazko komunikazioa ekidinez.

## **Korreo elektronikoaren inguruko politika**

Korreo elektronikoak ikasleek (zein neuk) [netiketa](#) segituaz egin behar dira. Netiketaren kontzeptu bera baino jarrerazko edukia ere Gaitasun komunikatiboaren baitan sartzen da.

Korreio instituzionala astean batean zabaltzeko ohitura dut, hori baita SPAMa-eta kudeatzeko neuk darabilan modua. Beraz, **premiazko komunikazioetarako ez da eraginkorra.**

### **Beherapenak eta deskontuak**

Entregatze data baino 48 ordu berandura arte hartuko dira lanak eta horietan azken emaitzaren %60 zenbatuko da, %40ko deskontua aplikatuko zaie. Hori baino beranduago aurkeztutakorik ez da kalifikatuko eta 0 emaitza izango lukete.

Behar ona eta behar perfektua elkarren arerioak dira.

### **Zintzotasunik gabeko jardunbide akademikoak**

Legez eta [araudiz](#) debekatua da kopia. Plagioren bat detektatuz gero, lanak 0 emaitza hartuko du<sup>1</sup>, ez da zuzenduko eta, plagioaren tamainaren arabera, denuntziatu ere egingo da.

**plagio** iz. Besterenak diren obren kopia edo imitazioa, norberak eginak balira bezala azaltzeko egiten dena. *Errealitateak, baita garratzenak ere, pasarte literario gorenen plagioa dirudi askotan.*

– Euskaltzaindiaren Hiztegia

Zintzotasun falta ere bada norberak lanik egin ez eta taldekideek egindakoaren bizkar izena ezartzea. Hori denok jakin badugu ere, gogoratu beharra egoten da inoiz.

---

<sup>1</sup>Talde lanetan ere 0 emaitza hartuko dute plagiodun lanek

## Egutegia

Honako gaiok eta baliabideok erabiliko dira Hizkuntzaren Didaktikako eskolan. Lau datu mota nabarmentzen dira segidako puntuetan: lantzen den gaia, irakurgaiak, egin beharreko lanak, DALari dagokion informazioa.

Orientabidetzat hartu behar da hurrengo zerrenda, **ez beza ahaz ikasleak**.

### Astea 01, 09/07: Aurkezpen eguna

Egun honetan ikasgaiaren lehenengo zatia eta 5. DAL aurkeztuko dira.

Irakurgaia:

Beharrezko baliabideak izango dira ikasgaiko eta 5. DALekeo gidak, [1](#), [2](#), eta ikasleak bere kabuz aurkitu eta landu beharreko haurrentzako ipuinak.

Holzwarth, Werner and Wolf Erlbruch (2019). *Buruko hura nork egin zion jakin nahi zuen satortxo*. Basque. Trans. by Koldo Izagirre. Pontevedra: Kalandraka. ISBN: 978-84-95123-79-4.

Núñez, Marisa and Óscar Villán (2013). *Kamila zebra*. Basque. Trans. by Koldo Izagirre. Pontevedra: Kalandraka. ISBN: 978-84-8464-850-5.

Ungerer, Tomi (1961). *Die drei Räuber*. German. München: G. Lentz.

Ungerer, Tomi (2016). *Hiru bidelapurrak*. Basque. Trans. by Koldo Izagirre. Pontevedra: Kalandraka. ISBN: 978-84-8464-621-1.

DAL: Analizatu eta justifikatu liburuen aukeraketa

Oharrak: Klase egun hau on-line izango da.

### Astea 02, 09/14 - 09/16: Zer da Hizkuntza | Hizkuntzalaritza

Irakurgaia:

Barreña, Andoni (1994). "Chomskyren arauak eta hizkuntz jabekuntza". Eu. In: *Elhuyar aldizkaria* 1994, pp. 25-31.

Egin beharreko lana:

- Testuaren ulermenerako gida bete

DAL: Tutoretza berbatu

Oharrak:

### Astea 03, 09/21 - 09/23: Hizkuntzalaritza

Irakurgaia:

Barreña, Andoni (2012). "Fonologiaren, lexikoaren, morfologiaren eta sintaxiaren garapena haur euskaldunengan". Eus. In: *Hizkuntzaz jabetzen (0-6)*. Vol. 16. Jardunaldiak. Bilbo: Mendebalde Kultura Alkartea, pp. 67-107. ISBN: 978-84-15508-08-3.

Egin beharreko lana:

- Hizkuntza alderaketa

DAL: Aste honetan ordu bi emango dizkiogu gure ikasgaian

Oharrak: -

### **Astea 04, 09/28 - 09/30: Nola ikasten du umeak hizketan | Proiektuaren aurkezpena**

Irakurgaia:

Guibourg, Isabel (2000). “El Desarrollo de La Comunicación”. In: *Didáctica de La Lengua En La Educación Infantil*. First. Síntesis, pp. 13-42. ISBN: 84-7738-799-0.

Tough, Joan (1996). *El lenguaje oral en la escuela: una guía de observación y actuación para el maestro*. Espainiera. [2a ed.]. Aprendizaje 34. Madrid: Visor. ISBN: 978-84-7774-034-6.

Egin beharreko lana:

- Euskararen jabekuntzaren denbora lerro azaldua (aurreko asteko testua)
- Proiekturako egutegi posiblea zehaztu

DAL: -

Oharrak: Guibourg eta Toughen irakurgaiak aukeran dago noiz irakurri, proiekturako dira.

### **Astea 05, 10/05 - 10/07: Hizkuntza patologiak**

Irakurgaia:

Fernandez, Beatriz (2012). *Hizkuntza patologiak*. Eus.

Egin beharreko lana:

- Taldeka berbatu gai bat sakontzeko irakaslearekin, hizkuntza patologien inguruko lanketa egiteko

DAL: Lehengo entregagaia.

Oharrak: -

### **Astea 06, 10/12 - 10/14: Hizkuntza patologiak**

Irakurgaia: -

Egin beharreko lana:

- Taldeka patologien inguruko gaia aurkeztu

DAL: -

Oharrak: Aste honetako astelehenean gogoratzen ditugu Cortezek eta Pizarrok eragindako genozidioak eta Atahualparen martiritza; hori dela eta, besteak beste, ez dugu klaserik izango.

## **Astea 07, 10/19 - 10/21: Ahozko hizkuntza haur hezkuntzan**

Irakurgaia:

Antzuolako HPko HH eta LHkotaldea (2010). “Niños y niñas investigadores: ¿de qué hablamos?”. Spa. In: *Los proyectos de trabajo en el aula: reflexiones y experiencias prácticas*. Bartzelona: Graó. Chap. Los proyectos de trabajo en el aula: reflexiones y experiencias pr'acticas, pp. 29-42. ISBN: 978-980-251-234-8.

Bigas, Montserrat (2000). “El lenguaje oral en la escuela infantil”. Spa. In: *Didáctica de la lengua en la educación infantil, 2000, ISBN 84-7738-799-0, págs. 43-70. S'intesis*. Chap. Did'actica de la lengua en la educaci'on infantil, pp. 43-70. ISBN: 978-84-7738-799-2.

Camps, Anna (2005). “Hablar en clase, aprender lengua”. Spa. In: *Hablar en clase : cómo trabajar la lengua oral en el centro escolar*. Graó. Chap. Hablar en clase : c'omo trabajar la lengua oral en el centro escolar, pp. 37-44. ISBN: 978-84-7827-376-8.

Egin beharreko lana:

- Testuen ulerkuntzarako itemak garatu

DAL: -

Oharrak:

## **Astea 08, 10/26 - 10/28: Ahozko hizkuntza haur hezkuntzan (II)**

Irakurgaia:

[0] Haur Hezkuntzako proiektu batzuk (neuk Irene Urriolabeitiak Bizkaiko eskola batean egin-dakoak ekarriko ditut, zuk beste batzuk ekar ditzakezu)

Eusko Jaurlaritzaren Legebiltzarra (2015). “237/2015 Dekretua, Abenduaren 22koa, Haur Hezkuntzaren Curriculumuma Zehaztu Eta Euskal Autonomia Erkidegoan Ezartzen Duen”. In: *Euskal Herriko Ag-intaritzaren Aldizkaria* 141.

Egin beharreko lana:

- Zenbait proiektuen artean bat hartu eta analizatu

DAL: -

Oharrak: -

## **Astea 09, 11/02 - 11/04: Murgiltze klaseak**

Irakurgaia:

- Zehazteke

Egin beharreko lana:

- Zehazteke

DAL:

Oharrak:

## Astea 10, 11/09 - 11/11: Proiektuen eta DALen aurkezpenak

Irakurgaia: -

Egin beharreko lana:

- Proiektuen azalpenak egin eta landu

DAL:

- 5. DALeko aurkezpena

Oharrak: -

## Ikasgaiko bibliografia

Abasolo, Juan (2015). “Transkribatze arauak eta transkripzio helburuak”. Eus. In: *Investigar en psicodidáctica: una realidad en auge - Psicodidaktikako ikerketa gorabidean*. Leioa: Argitarapen Zerbitzua, UPV/EHU, pp. 316-325. ISBN: 978-84-9082-061-2.

Antzuolako HPko HH eta LHkotaldea (2010). “Niños y niñas investigadores: ¿de qué hablamos?”. Spa. In: *Los proyectos de trabajo en el aula: reflexiones y experiencias prácticas*. Bartzelona: Graó. Chap. Los proyectos de trabajo en el aula: reflexiones y experiencias prácticas, pp. 29-42. ISBN: 978-980-251-234-8.

Barreña, Andoni (1994). “Chomskyren arauak eta hizkuntz jabekuntza”. Eu. In: *Elhuyar aldizkaria* 1994, pp. 25-31.

Barreña, Andoni (2012). “Fonologiaren, lexikoaren, morfologiaren eta sintaxiaren garapena haur euskaldunengan”. Eus. In: *Hizkuntzaz jabetzen (0-6)*. Vol. 16. Jardunaldiak. Bilbo: Mendebalde Kultura Alkartea, pp. 67-107. ISBN: 978-84-15508-08-3.

Bigas, Montserrat (2000). “El lenguaje oral en la escuela infantil”. Spa. In: *Didáctica de la lengua en la educación infantil, 2000, ISBN 84-7738-799-0, págs. 43-70. S’íntesis*. Chap. Didáctica de la lengua en la educación infantil, pp. 43-70. ISBN: 978-84-7738-799-2.

Camps, Anna (2005). “Hablar en clase, aprender lengua”. Spa. In: *Hablar en clase : cómo trabajar la lengua oral en el centro escolar*. Graó. Chap. Hablar en clase : cómo trabajar la lengua oral en el centro escolar, pp. 37-44. ISBN: 978-84-7827-376-8.

Correig, Montserrat and Montserrat Bigas (2001). *Didáctica de la lengua en la educación infantil*. Espainiera. Didáctica de la lengua y la literatura ; 3. Madrid: Editorial S’íntesis. ISBN: 978-84-7738-799-2.

Deitch, Gene (1972). *The Three Robbers*. Eng. Animation, Short

Euskal Irrati Telebista (2017). ‘Somos capaces de distinguir la lengua materna y paterna desde el vientre’. Es. Bilbao.

Eusko Jaurlaritzaren Legebiltzarra (2015). “237/2015 Dekretua, Abenduaren 22koa, Haur Hezkuntzaren Curriculuma Zehaztu Eta Euskal Autonomia Erkidegoan Ezartzen Duena”. In: *Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria* 141.

Fernandez, Beatriz (2012). *Hizkuntza patologiak*. Eus.

Guibourg, Isabel (2000). “El Desarrollo de La Comunicación”. In: *Didáctica de La Lengua En La Educación Infantil*. First. S’ntesis, pp. 13-42. ISBN: 84-7738-799-0.

Hickman, David, Leanne Klein, Channel Four Britain), Roadshow Entertainment (Firm), Wall to Wall Television Ltd, and Discovery Networks (1994). *Baby It’s You. Volume One, In the Beginning., First Steps*.

Holzwarth, Werner and Wolf Erlbruch (2019). *Buruko hura nork egin zion jakin nahi zuen satortxo*. Basque. Trans. by Koldo Izagirre. Pontevedra: Kalandraka. ISBN: 978-84-95123-79-4.

Núñez, Marisa and Óscar Villán (2013). *Kamila zebra*. Basque. Trans. by Koldo Izagirre. Pontevedra: Kalandraka. ISBN: 978-84-8464-850-5.

Ruiz Bikandi, Uri and Juan Kruz Igerabide (2010). *Bigarren hizkuntzaren didaktika Haur eta Lehen Hezkuntzan*. Espa~nol. Trans. by Iñaki Iñurrieta Labaien. Universidad del Pa’is Vasco. ISBN: 978-84-9860-316-3.

Tough, Joan (1996). *El lenguaje oral en la escuela: una guía de observación y actuación para el maestro*. Spainiera. [2a ed.]. Aprendizaje 34. Madrid: Visor. ISBN: 978-84-7774-034-6.

Ungerer, Tomi (1961). *Die drei Räuber*. German. München: G. Lentz.

Ungerer, Tomi (2016). *Hiru bidelapurrak*. Basque. Trans. by Koldo Izagirre. Pontevedra: Kalandraka. ISBN: 978-84-8464-621-1. NULL [1] “\n”